

26-06-2007

t 1-07-2007

83 838 / 60 / 142.01

1.

A

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN METALEN**SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE METAUX***Collectieve arbeidsovereenkomst van 26 juni 2007**Convention collective de travail du 26 juin 2007***VERLENGING VAN HET SECTORALE BRUGPENSIOENAKKOORD VOOR ARBEIDERS EN ARBEIDSTERS VANAF 58 JAAR****PROROGATION DE L'ACCORD PREPENSION SECTORIEL POUR LES OUVRIERS ET LES OUVRIERES A PARTIR DE 58 ANS**

In uitvoering van artikel 16 § 1 van het nationaal akkoord 2007-2008 van 11 juni 2007.

En exécution de l'article 16 § 1 de l'accord national 2007-2008 du 11 juin 2007.

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied**CHAPITRE I. - Champ d'application**

Artikel 1.

Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werklieden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de terugwinning van metalen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers et ouvrières des entreprises qui ressortissent à la Sous-commission paritaire pour la récupération de métaux.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "werklieden" verstaan, de mannelijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « ouvriers » les ouvriers et les ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Verlenging van het bestaande brugpensioenakkoord**CHAPITRE II. - Prorogation de l'accord de prépension existant**

Art. 2.

Art. 2.

Onder de strikte voorwaarden bepaald door het koninklijk besluit van 7 december 1992 betreffende de toekenning van werkloosheidsuitkeringen ingeval van conventioneel brugpensioen, wordt in uitvoering van artikel 16 § 1 van het nationaal akkoord van 11 juni 2007 de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2005, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit op 23 januari 2006 (Belgisch Staatsblad 6 april 2006) verlengd voor een termijn van 2,5 jaar en wel vanaf 1 juli 2007 tot en met 31 december 2009.

Sous les conditions strictes fixées par l'arrêté royal du 7 décembre 1992 sur l'octroi des allocations de chômage en cas de prépension conventionnelle, la convention collective de travail du 23 juin 2005, rendue obligatoire par arrêté royal le 23 janvier 2006 (Moniteur belge 6 avril 2006), est prorogée pour un délai de 2,5 ans en exécution de l'article 16 § 1 de l'accord national du 11 juin 2007, et ce à partir du 1^{er} juillet 2007 jusqu'au 31 décembre 2009 inclus.

HOOFDSTUK III. - Geldigheid**CHAPITRE III. - Validité**

Art. 3.

Art. 3.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2007 en treedt buiten werking op 31 december 2009.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2009.